



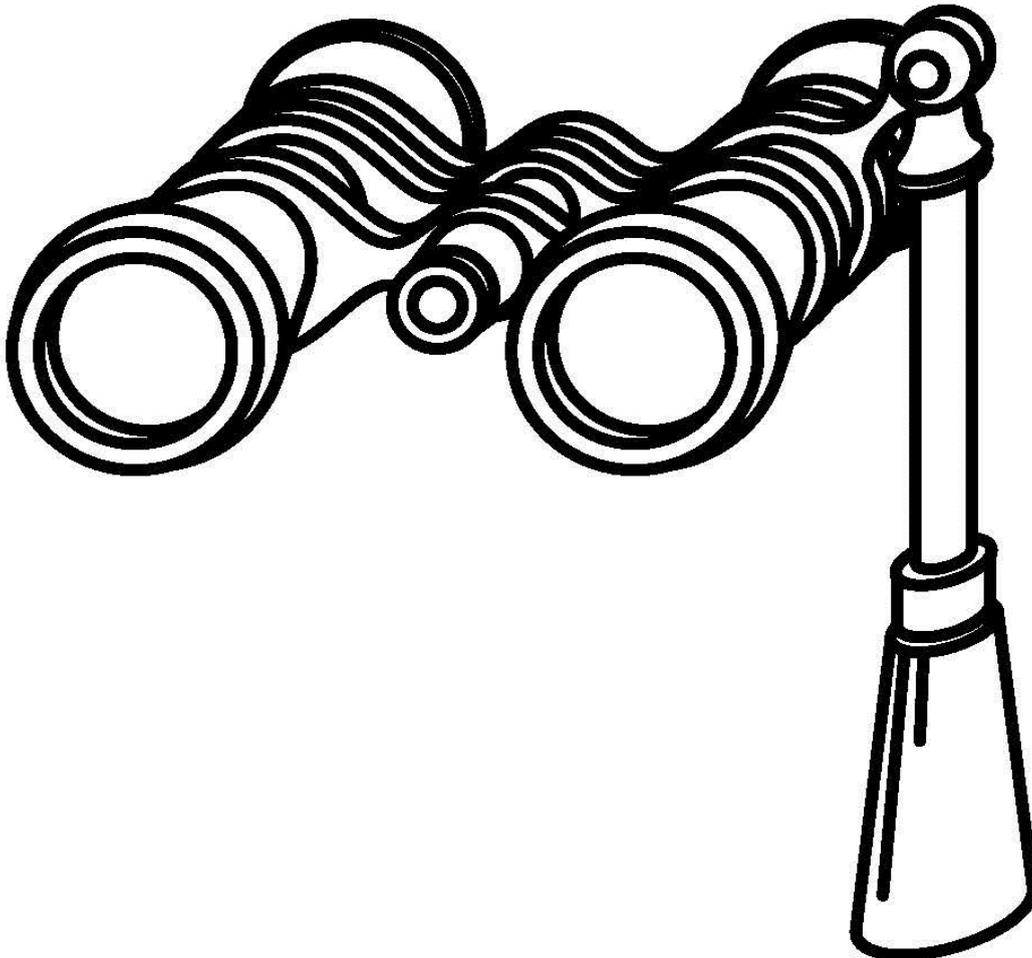
maison des arts  
— centre d'art  
contemporain  
de malakoff —

105, avenue  
du 12 février 1934  
92240 malakoff

**ouverture**  
mercredi au vendredi  
12h à 18h  
samedi et dimanche  
14h à 18h

**renseignements**  
maisondesarts.  
malakoff.fr  
01 47 35 96 94  
entrée libre

ville de Malakoff 



# Livret jeux

## **Bienvenue à la maison des arts centre d'art contemporain de Malakoff !**

**Tu t'apprêtes à découvrir les œuvres de Laura Bottereau & Marine Fiquet, deux jeunes artistes qui travaillent en duo. Cela signifie qu'elles produisent leurs œuvres ensemble : par exemple les dessins que tu vas regarder ont été fait à quatre mains. Elles se sont rencontrées aux Beaux-Arts d'Angers, une école d'art dans laquelle elles ont appris plein de techniques différentes : dessin, moulage... Et ces techniques se voient dans leurs compositions, installations, sculptures !**

**Je te donne un p'tit conseil : ouvre bien grand tes yeux car tu vas croiser sur ton chemin des « figures enfantines » qui ont l'air d'être de vrai.e.s enfants, ainsi que des éléments un peu étranges... Alors garde bien une chose en tête : ne te laisse pas avoir par l'image !! Et approche-toi des œuvres que tu vois...**

**Et n'oublie pas d'aller voir à la fin du livret le lexique qui peut t'aider pendant ton parcours de l'exposition grâce aux définitions qui y sont données ! Tu peux les repérer dans le livret grâce à la petite étoile qui les accompagne.**

**Attention ! Regarde où tu mets les pieds, tu aurais pu marcher sur le tas de sable... !**

**Te voici donc face à la première œuvre de l'exposition, intitulée *Les Tombeaux innocents*.**

**Tiens, tiens, qu'y-a-t 'il dans le sable ?**

.....  
.....

**Ne te laisse pas avoir par tous ces yeux éparpillés, lève les yeux et regarde bien autour de toi, sur le mur est peint un halo lumineux rappelant le lever ou le coucher du soleil, un petit cadre à droite du mur présente un texte, si tu le lis (tu peux demander à la personne qui t'a accueillie de te le lire) tu comprendras mieux de quoi il s'agit...**

**Es-tu déjà allé.e voir la mer ? Cette œuvre te rappelle-t-elle un jeu que l'on peut faire avec du sable ?**

.....  
.....

**Comprends-tu mieux le titre « les tombeaux des innocents » ?**

.....  
.....

Réponse : Pour *les Tombeaux\* Innocents*, Laura & Marine se sont inspirées des jeux d'ensevelissement\* des corps propres à l'enfance. De ces jeux de plages, divertissants en apparence, elles ont conservé l'image d'une disparition des corps.

**Les jeux d'ensevelissement ne sont pas des jeux simples mais des conduites dangereuses. Pourquoi ? Car se livrer à ces jeux signifie prendre le risque de ne plus respirer.**

**Dans cette œuvre Laura & Marine s'intéressent à la frontière difficile dans certains jeux d'enfants entre le rôle de la victime, celui du bourreau et celui du témoin.**

**Et on fait quoi d'autre à la plage ?  
Laisse libre court à ton imagination...**



**Tu as peut-être aperçu.e de loin deux figures de taille enfant, avec de drôle de visages... Approche toi tu vas découvrir la deuxième œuvre de l'exposition, et n'hésite pas à franchir la corde, mais délicatement et tout doucement !**

**Regarde bien le visage des deux personnages... Ne remarques-tu pas quelque chose ? S'agit-il des deux mêmes ?**

.....

Réponse : Bingo ! Tu as vu juste ils portent des masques ! Ils ne sont pas identiques.

**Ces masques sont très blancs et dans un certain matériau : la porcelaine.**

**Laura & Marine ont fait des moulages de leurs propres visages d'adultes !**

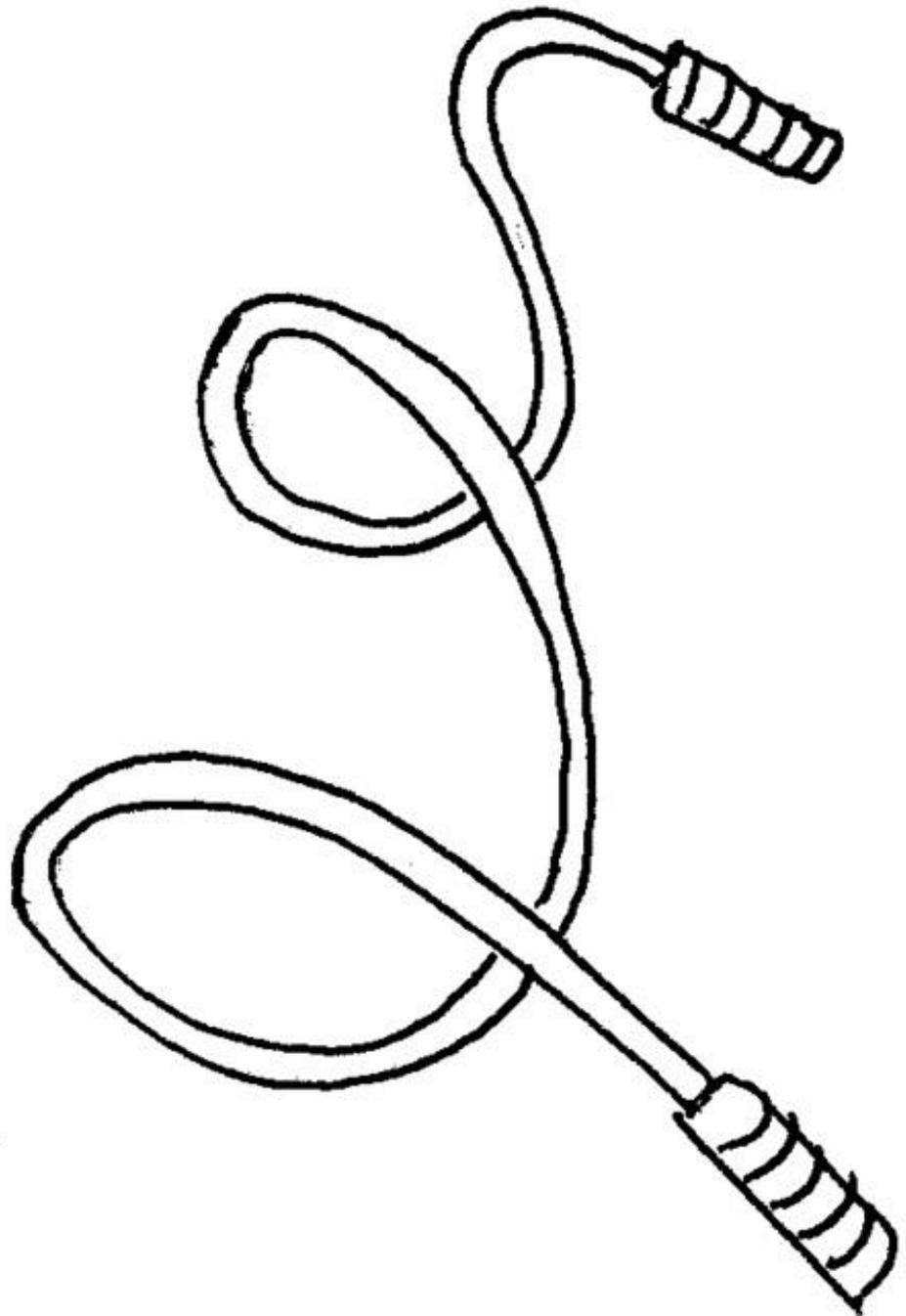
**Car, grâce à la technique de la porcelaine, les masques réduisent à la cuisson et ont la taille de visages d'enfants !**



**Mais ce ne sont pas vraiment des enfants alors s'ils ont des visages d'adultes ?**

**Laura & Marine jouent sur cette *ambiguïté*\***

**afin de questionner l'enfance comme une période déterminante de la construction d'un individu dans la société.  
Petite pause : tu peux colorier la corde à sauter si ça te dit !**



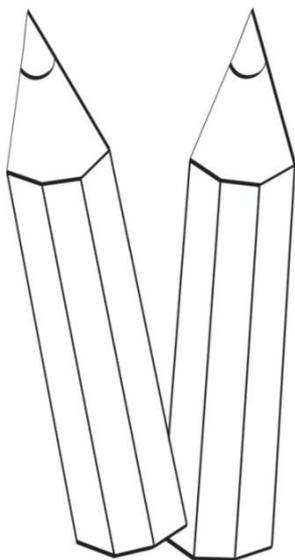
**Voici les premiers dessins que tu vois dans l'exposition.**

**Regarde-les attentivement il y a toutes sortes de créatures, d'environnement...Tiens tiens, à gauche de ces dessins tu trouves un jeu de dames. Mais que fait-il là ?**

**Je vais t'expliquer : pour faire les dessins, Laura & Marine ont d'abord fait des parties de ce jeu de dames ! Drôle d'idée, n'est-ce pas ? Elles se sont amusées à repenser ce jeu : derrière chaque pion se trouve un chiffre : 11, 18, 21.....etc. Et à ce chiffre correspond un mot choisit par les deux artistes : comme « caresser », « mollement », « rabougrie »...Tu peux les voir dans le petit carnet mis dans le jeu de dames, appelé « l'index des dames ». Tu verras, certains mots sont entourés : c'est à partir de ceux-ci que les deux artistes ont inventé un dessin, que tu retrouves accroché au mur !**

**N'hésites pas à demander à la personne qui t'a accueillie, elle pourra te montrer comment tout cela fonctionne...**

**Et toi, qu'aurais-tu envie de dessiner si je te donnais les mots suivants : caresser, piège, ranger, haut, mouiller ?**



**Tu l'as sûrement aperçue en arrivant... La figure avec la tête penchée, les jambes croisées, avec une balle dans la bouche...N'oublies pas le petit conseil que je t'ai donné en arrivant : ne te laisse pas avoir par l'image et approche toi, tourne autour de cette sculpture !**

**Qu'observes-tu ? Ses mains sont-elles attachées ou libres ?**

.....  
.....

**Qu'est-ce que cette figure enfantine a dans la bouche ?**

**Entoure la bonne réponse :**

**Une Pomme**

**Une balle à rebondissement**

**On peut respirer par la bouche mais aussi par quel autre organe ?**

.....

Réponse : le nez

**Et dans cette œuvre, le nez, tout comme les mains, sont dégagés !**

**Tu vois donc qu'en regardant de plus près et en décryptant l'image tu découvres alors que ses mains sont libres et qu'elle peut respirer, te sens-tu alors plus à l'aise avec cette sculpture ?**

**Je l'admets, elle a un drôle de visage...Pas comme les autres que tu as découverts toute à l'heure. Cette fois-ci le visage n'est pas aussi figé et il n'est pas tout blanc. En effet, il est différent ! Ce masque porte un drôle de nom : il est dit « peau de visage ». C'est-à-dire qu'il s'agit d'un masque utilisé pour les entraînements aux premiers secours. Par exemple, pour s'entraîner à faire du bouche à bouche afin de savoir comment sauver une vie. Et c'est l'utilisation de ce masque qui donne à cette sculpture un caractère hybride\*.**

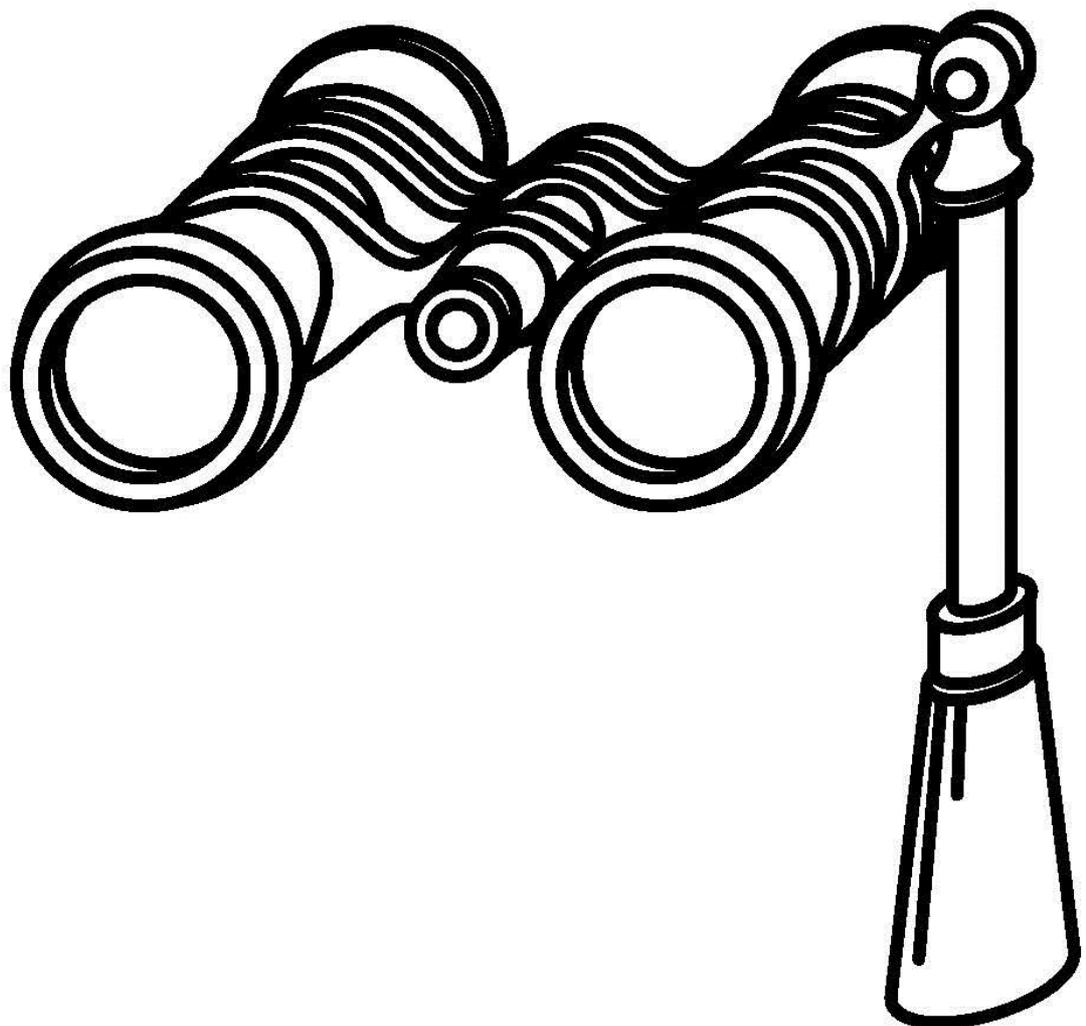
**Ces personnages hybrides sont pour Laura & Marine un moyen de détourner l'image innocente de l'enfance. Elles interrogent la part plus dure de l'enfance, telle que la pratique de jeux dangereux.**

**Cap ou pas cap ?**

**À toi de dessiner ton enfant hybride ! Tu peux dessiner une tête d'humain avec un nez de cochon et des oreilles d'âne par exemple !**

**N'oublies pas de faire attention aux autres œuvres de cet étage! Par exemple dans un dessin il y a de nouveaux les visages des deux artistes, mais cette fois-ci dessinés! Laura & Marine sont parties de leurs photographies d'enfance pour se représenter dans ce dessin.**

**Rendez-vous au premier étage !**



**En haut de l'escalier tu peux t'amuser à repérer dans les dessins les deux jeux suivants :**

**Colin-Maillard et cache-cache.**

**Connais-tu les bonnes règles du jeu ? Entoure la bonne réponse dans ce cas !**

## **1. COLIN-MAILLARD**

- a) Un.e joueu.se.r a les yeux bandés et essaie d'en attraper un.e autre et de trouver qui il est en le.la touchant.
- b) Les. joueu.ses.rs doivent toucher le mur et dire « Soleil ! », sans que le.la meneu.se.r de jeu ne les voit bouger.

## **2. CACHE-CACHE**

- a) Un.e joueu.se.r doit essayer de trouver ce.lles.ux qui ne sont pas caché.e.s.
- b) Les joueu.ses.rs doivent courir d'un côté à l'autre du terrain de jeu sans se faire prendre par l'épervier.

**Eh mais tu ne te souviens pas d'avoir vu dans l'exposition une installation qui utilise comme point de départ un jeu connu ?**

.....

← Oui ! Le jeu de dames dans l'ennui des jeunes corps au rez-de-chaussée !

**Regarde bien ces dessins, tu retrouves par exemple les foulards rouges qui cachent les yeux des figures enfantines dans le dessin à gauche qui sont posés sur le rebord du décor un peu plus loin.**

**Hé hé, Tu as failli ne pas le voir ? Cette figure est comme cachée là, derrière le mur, les yeux fermés.**

**Que remarques-tu d'étrange ici ?**

**Par exemple: ne trouves-tu pas que ses bras sont excessivement longs ?**

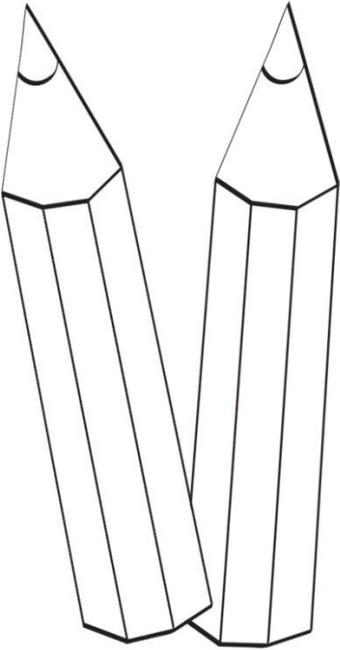
.....

.....

.....

Réponses : les mains qui sont de taille adulte, le sexe qui en fait se transforme en lacet et qui est très long, la cagoule alors que la figure n'a quasiment pas de vêtements, les bras qui sont trop longs, les tongs en laines, des pieds sans corps.

**Houlalala, il y a du monde par ici ! Sur ce long tapis beaucoup de personnes ont décidé de s'installer, écris ou dessines ce que tu vois :**



**Halte là !**

**Un personnage t'empêche de passer avec son drapeau et te montre sa culotte ?**

**Mais attends, son visage est caché ! Donc à priori on ne sait pas si c'est une fille ou un garçon. Entoure les éléments qui peuvent nous donner des indices.**

**une robe**

**des cheveux courts**

**un pantalon**

**des cheveux longs**

**des chaussettes hautes**

**une casquette**

**des baskets**

**des yeux bleux**

**À ton avis à quel personnage correspond ce code vestimentaire\* ?**

**→ Indice, c'est quand elle va à l'école mais chut, je ne t'ai rien dit...**

.....

Réponse : Bravo ! Il semble bien que ce personnage réunisse les caractéristiques\* de l'écopolière.

**En plus de jouer sur l'ambiguïté enfant/adulte, Laura & Marine questionnent aussi notre perception du féminin et du masculin. Les deux artistes jouent sur les codes vestimentaires\* et attributs\* dits « féminins », tels que les cheveux longs ou la robe.**

**A ton avis, pourquoi font-elles cela ? Lis d'abord ces trois propositions :**

- 1. Elles critiquent l'attribution de rôles différents aux filles et garçons dans la société.**
- 2. Souvent on empêche aux filles de faire des trucs « de garçon » à cause de ces codes vestimentaires. Par exemple Max a cru que Mathilde ne savait pas jouer au foot car elle porte un t-shirt rose qui fait « fille » !**
- 3. Parce que les hommes subissent des injustices au quotidien parce qu'ils sont inférieurs aux femmes.**

**Parmi les trois propositions ci-dessus, laquelle n'est pas vraie ?**

.....

Réponse : La troisième proposition n'est pas vraie.

**Ce sont les femmes qui sont victimes de sexisme\* au quotidien et non les hommes ! Les hommes au cours de l'Histoire ont pris le prétexte des différences afin de juger qu'ils étaient supérieurs aux femmes dans la société.**

**De ce fait, femmes et hommes ne devaient pas avoir les mêmes droits ! Ce qui n'est pas très juste !**

**Sais-tu comment s'appellent ceux qui se battent pour améliorer l'égalité entre les femmes et les hommes?**

.....

Réponse : On appelle les féministes les personnes qui refusent que les femmes soient traitées différemment des hommes et ne possèdent pas les mêmes droits !

**Ces personnes luttent pour une société plus juste dans laquelle le sexe à la naissance ne détermine pas qui tu es et ce que tu deviendras en grandissant.**

**Tu peux être une fille et ne pas aimer le rose. Tu peux être un garçon et vouloir faire de la danse classique. C'est à toi de définir ce que tu veux faire dans la vie !**

**Tu veux déjà partir ? Attends, regarde bien de nouveau cette sculpture !**

**Ce personnage aux apparences de petite écolière chevauche son drapeau. Quel autre personnage féminin est connu pour chevaucher un objet capable de se dresser voir de voler ?**

.....

Réponse : Bravo ! Une sorcière !



**Au Moyen-Age en Europe, des femmes ont été accusées de sorcellerie. On a dit qu'elles pactisaient avec le Diable\*, qu'elles jetaient des sorts voire même qu'elles mangeaient leur propre enfant ...**

**Accusées de sorcellerie, des femmes innocentes ont été condamnées et tuées injustement jusqu'au 17<sup>ème</sup> siècle par exemple aux Etats-Unis.**

**Certaines étaient souvent des guérisseuses qui soignaient les gens à partir des plantes. Il devenait donc facile de les accuser de fabriquer des potions magiques et des filtres maléfiques. Alors que leur seul tort était d'être différentes des autres femmes.**

**Cette figure féminine malicieuse et dangereuse est devenue le symbole de la marginalisation\* que peuvent subir les femmes.**

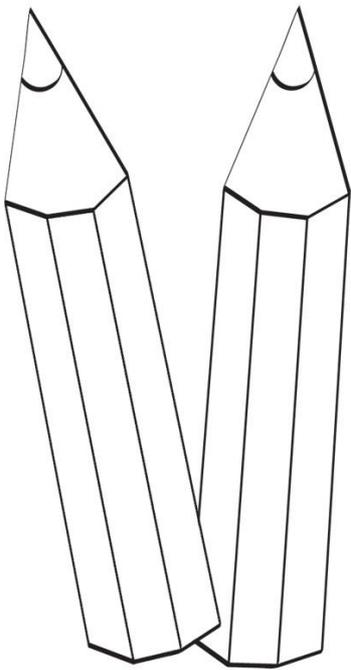
**Alors à partir des années 1970 jusqu'à aujourd'hui, à travers le monde, certaines féministes se sont emparées de cette image de la sorcière.**

**Pour elles, la figure de la sorcière fait peur à la société car elle incarne l'idée d'une femme puissante. Une figure de résistance donc !**

**Alors lorsqu'elles décident de manifester\* ces groupes féministes\* radicales portent tous les attributs de la sorcière : Un chapeau pointu, une longue robe noire, et bien sûr un balai ! Subversif\* n'est-ce pas ?**

**Cap ou pas cap?**

**Et toi tu l'imagines comment la figure de la sorcière ?**



**Voilà l'exposition est presque finie...**

**Mais faisons un dernier petit jeu qui te permettra de voir les différentes techniques artistiques utilisées par Laura & Marine.**

**Es-tu capable d'associer la bonne définition à la technique qui lui correspond ?**

- 1- Moulage**
- 2- Installation**
- 3- Plâtre**
- 4- Vidéo**

**A- Cette technique permet d'enregistrer sur une caméra des images et des sons et de les restituer sur un écran.**

**B- Cette technique permet de prendre l'empreinte avec une pâte qui une fois durcie, servira de moule pour la reproduire.**

**C- Œuvre d'art visuel en trois dimensions, souvent créée pour un lieu spécifique, et conçue pour modifier la perception de l'espace.**

**D- Matériau en forme de poudre blanche qui, mélangée à l'eau forme une pâte durcie.**

**Réponse : 1-B, 2-C, 3-D et 4-A**

# LEXIQUE

**Ambigu, üe.** adjectif.

Une réponse ambiguë peut être interprétée de plusieurs façons (= équivoque)

**Caractéristique.** adjectif et nom féminin

Ce qui le distingue des autres.

**Code vestimentaire.** nom masculin

Normes sociales non-écrites mais comprise et adoptée par ses membres. Indication du rang social, groupe, profession. Par exemple la blouse blanche des médecins, la robe noire des avocats...

**Diable.** nom masculin

Pour les chrétiens, le diable est l'esprit du mal et s'oppose à Dieu.

**Genre.** nom masculin.

Désigne les différences sociales entre femmes et hommes.

**Hybride.** nom masculin et adjectif

Né de deux espèces d'animaux différents.

**Féminisme.** nom masculin

Un mouvement de pensée qui vise à améliorer l'égalité et les droits entre les hommes et les femmes.

**Manifestester.** verbe du premier groupe

Défiler dans la rue pour montrer ce que l'on pense.

**Norme.** nom féminin

Règle de conduite dans une société ou un groupe. Elles définissent les comportements qui sont conformes c'est-à-dire acceptés de ceux qui ne sont pas acceptés.

**Sexiste.** adjectif et nom masculin.

Une personne sexiste a tendance à mépriser les personnes de l'autre sexe.

**Subversif, ive.** Adjectif

*L'orateur a prononcé des paroles subversives, qui visent à bouleverser les idées et les lois (= révolutionnaires)*

**Merci pour ta visite !**

**À très bientôt  
à la maison des arts centre d'art contemporain de  
Malakoff !!**

